

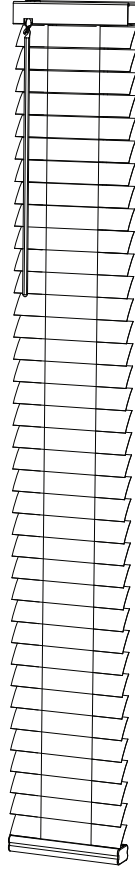


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-439-9800,
8:30 a.m. - 5 p.m., EST.

Communiquez avec notre service à la clientèle
au 1 866 439-9800, entre 8 h 30 et 17 h
(HNE).

Llame al Departamento de Servicio al Cliente
al 1-866-439-9800, 8:30 a.m. a 5 p.m.,
hora estándar del Este.



FAUX WOOD SIDELIGHT BLIND STORES EN SIMILIBOIS POUR FENÊTRE LATÉRALE

PERSIANAS LATERALES DE IMITACION DE MADERA

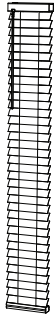
MODEL/MODÈLE/MODELO #94864

ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Item Number/Numéro d'article
Número de artículo

Purchase Date/Date d'achat
Fecha de compra

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

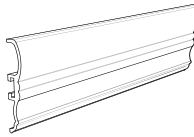


A x 1

Blind
Store
Persiana

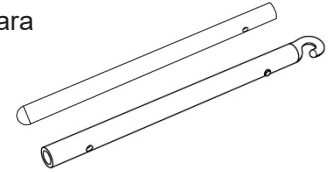
B x 1

Valance/Cantonnière/Cenefa



C x 2

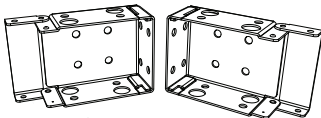
Wand/Baguette/Vara



HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown not actual size./**Remarque :** La quincaillerie n'est pas illustrée en grandeur réelle./**Nota:** los aditamentos no se muestran en tamaño real.

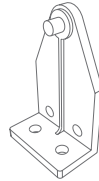
AA x 2



Mounting Bracket/Support de fixation/
Abrazadera de montaje

BB x 2

Hold Down Bracket
Support de retenue
Abrazadera de
fijación inferior



CC x 4



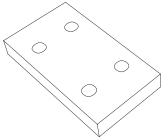
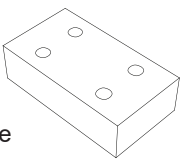
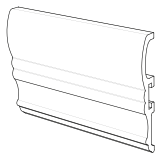
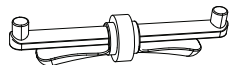
Medium Screw/Vis moyenne/
Tornillo mediano

DD x 4



Large Screw/Grande vis/Tornillo grande

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE /ADITAMENTOS

EE x 2 Small Spacer Petit espaceur Separador pequeño		FF x 2 Large Spacer Grand espaceur Separador grande		GG x 2 Valance Clip Attache de cantonnière Sujetador de la cenfa	
HH x 2 Valance Return Retour de cantonnière Recodo de cenefa		II x 2 Valance Return Connector Raccord de retour de cantonnière Conector de recodo de la cenefa		JJ x 1 Wand Connector Connecteur de baguette Conector de la varilla	

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. **Estimated Assembly Time: 30 minutes.** Tools Required for Assembly (not included): Pencil, drill, 1/16 in. bit, safety goggles, Phillips screwdriver, tape measure, level. Helpful Tools (not included): Step stool.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer, ni d'utiliser l'article. **Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes.** Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : crayon, perceuse, foret de 1/16 po, lunettes de sécurité, tournevis cruciforme, ruban à mesurer et niveau. Outils utiles (non inclus) : escabeau.

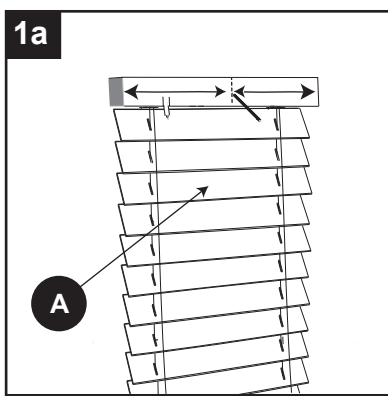
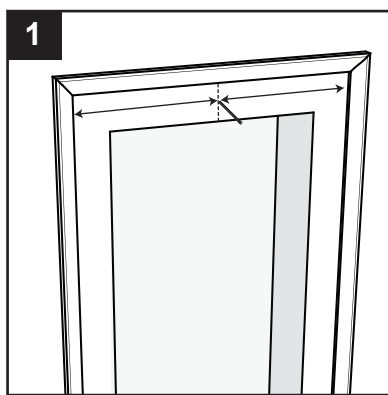
Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. **Tiempo estimado de ensamble: 30 minutos.** Herramientas necesarias para el ensamble (no se incluyen): lápiz, taladro, broca de 1/16 pulg., gafas de seguridad, destornillador Phillips, cinta métrica, nivel. Herramientas útiles (no se incluyen): taburete con escalones.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Mark center of sidelight opening and center of blind (A) with pencil (not included).

À l'aide d'un crayon (non inclus), marquez le centre de l'ouverture de la fenêtre latérale et le centre du store (A).

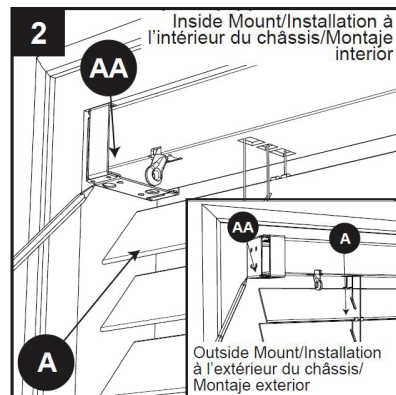
Marque el centro de la abertura de la persiana lateral y el centro de la persiana (A) con un lápiz (no se incluye).



2. Slide mounting brackets (AA) onto each end of the blind (A) headrail. Position blind (A) in sidelight and align center marks. Mark position of mounting brackets (AA) with a pencil.

Placez les supports de fixation (AA) sur chacune des extrémités du caisson du store (A). Placez le store (A) dans la fenêtre latérale et alignez les marques que vous avez tracées. À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement des supports de fixation (AA).

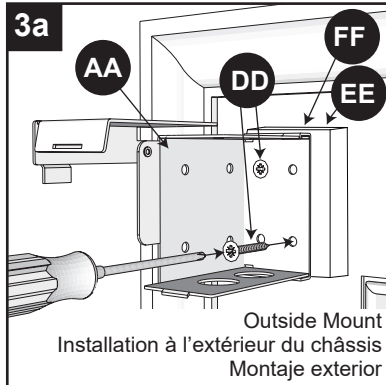
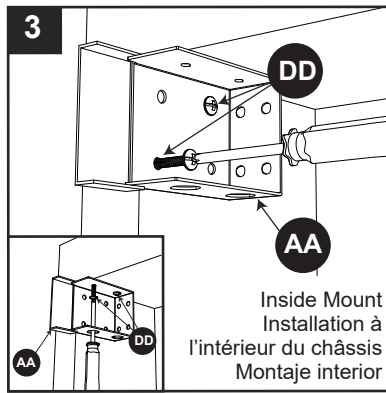
Deslice las abrazaderas de montaje (AA) en cada extremo del cortinero de la persiana (A). Coloque la persiana (A) en la persiana lateral y alinee las marcas centrales. Marque la posición de las abrazaderas de montaje (AA) con un lápiz.



3. Remove mounting brackets (AA) from blind (A), align with pencil marks and attach to sidelight frame or wall using large screws (DD).

OPTIONAL: You can predrill holes using a drill and a 1/16 inch drill bit (not included)

OPTIONAL: You can install small spacers (EE) or large spacers (FF) behind mounting brackets (AA) if more clearance is needed behind the blind (A). To do so, place spacer behind mounting bracket (AA), aligning it against the inside edge of the top and side trim. This allows the mounting bracket (AA) to be spaced up to 1/2 in. further apart on each side of the headrail of the blind (A).



Retirez les supports de fixation (AA) du store (A), alignez les marques de crayon et, à l'aide de grande vis (DD), fixez le store au cadre de la fenêtre latérale ou au mur.

FACULTATIF : Vous pouvez percer des avant-trous à l'aide d'une perceuse et d'un foret de 1/16 po (non inclus).

FACULTATIF : Si plus d'espace est nécessaire derrière le store (A), vous pouvez installer les petits espaceurs (EE) ou les grands espaceurs (FF) à l'arrière des supports de fixation (AA). Pour ce faire, placez l'espaceur derrière le support de fixation (AA) et alignez-le au rebord intérieur des moulures supérieure et latérale. Ainsi, le support de fixation (AA) se trouvera à 1,27 cm de chaque côté du caisson du store (A).

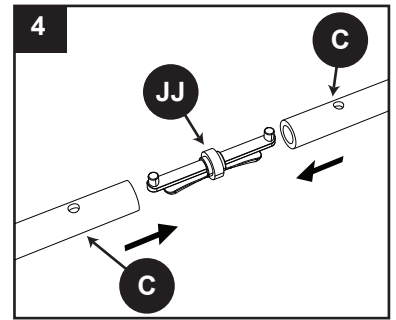
Retire las abrazaderas de montaje (AA) de la persiana (A), alinéelas con las marcas de lápiz y fíjelas al marco de la persiana lateral o a la pared con los tornillos grandes (DD).

OPCIONAL: Puede taladrar previamente los agujeros con un taladro y una broca de 1/16 de pulgada (no incluida)

OPCIONAL: Puede instar los separadores pequeños (EE) o los separadores grandes (FF) detrás de las abrazaderas de montaje (AA) si se requiere más espacio detrás de la persiana (A). Para hacerlo, coloque el separador detrás de la abrazadera de montaje (AA) y alinéelo hasta el borde interior del borde superior y lateral. Esto permite que la abrazadera de montaje (AA) tenga un espacio de hasta 1,27 mm a cada lado del riel de la persiana (A).

4. Connect wand (C) by inserting wand connector (JJ) into both pieces of wand (C).

Insérez le connecteur de baguette (JJ) dans les deux pièces de la baguette (C) pour raccorder la baguette (C).

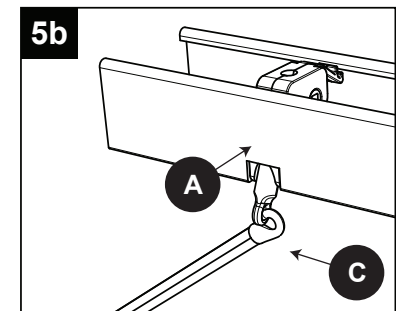
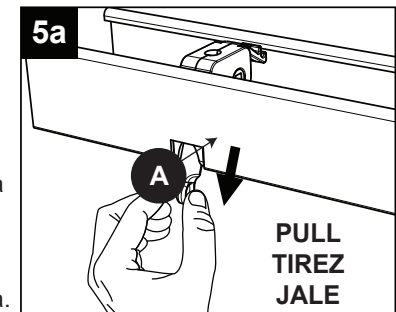
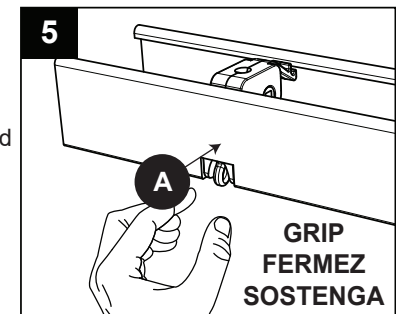


Conecte la varilla (C) al insertar el conector de la varilla (JJ) en las dos piezas de la varilla (C).

5. Install wand (C) by GRIPPING AND PULLING the wand tilter, located on the left hand side of blind (A) headrail, and hook wand (C) into the wand tilter.

Installez la baguette (C) EN SAISISANT ET EN TIRANT le dispositif de pivotement de la baguette situé du côté gauche du caisson du store (A), puis accrochez la baguette (C) au dispositif de pivotement.

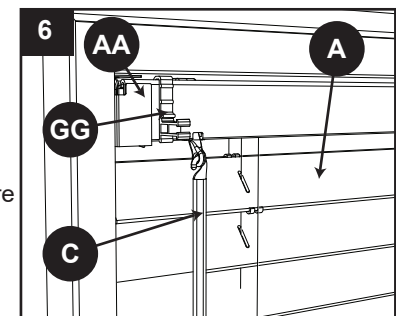
Instale la varilla (C) SOSTENIENDO Y JALANDO el dispositivo para inclinar la varilla ubicado a la izquierda del cortinero de la persiana (A) y enganche la varilla (C) en el dispositivo para inclinar la varilla.



6. Attach valance clips (GG) to blind (A) headrail (optional). Hang blind (A) and snap the locking tabs of the mounting brackets (AA).

Fixez les attaches de cantonnière (GG) au caisson du store (A) (facultatif). Suspendez le store (A) et enclenchez les languettes de verrouillage des supports de fixation (AA).

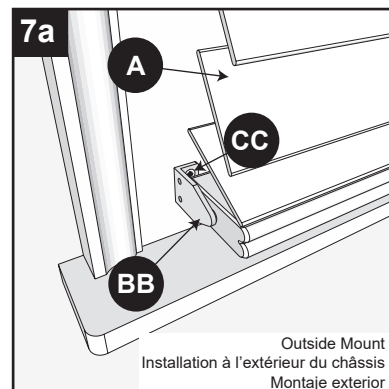
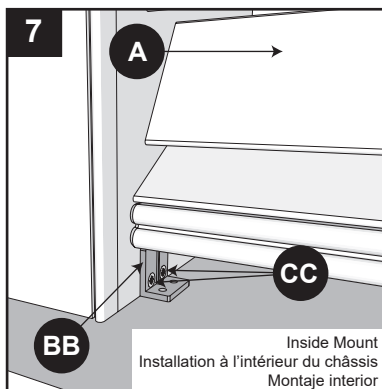
Fije los sujetadores de la cenefa (GG) al cortinero de la persiana (A) (opcional). Cuelgue la persiana (A) y coloque a presión la lengüeta de bloqueo de la abrazadera de montaje (AA).



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

7. OPTIONAL: To install hold down brackets (BB), lower blind (A) to desired position. Screw the hold down brackets (BB) into the wall or window sill using medium screws (CC) and attach blind (A) from the hole in the cap on the bottom rail.

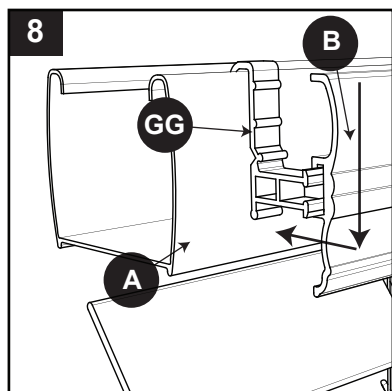
FACULTATIF : Abaissez le store (A) à l'emplacement désiré pour installer les supports de retenue (BB). À l'aide de vis moyennes (CC), fixez les supports de retenue (BB) au mur ou à la fenêtre, puis enclenchez-les dans le trou des capuchons se trouvant aux extrémités de la traverse inférieure du store (A).



OPCIONAL: para instalar las abrazaderas de fijación inferior (BB), baje la persiana (A) a la posición deseada. Atornille las abrazaderas de fijación inferior (BB) a la pared o al alféizar de la ventana con los tornillos medianos (CC) y fije la persiana (A) a partir del orificio en la tapa del riel inferior.

8. OPTIONAL: Slide valance (B) onto valance clips (GG) as needed to center valance (B).

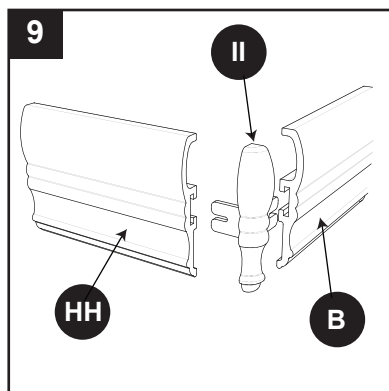
FACULTATIF : Glissez la cantonnière (B) dans les attaches de cantonnière (GG) pour centrer la cantonnière (B) au besoin.



OPCIONAL: deslice la cenefa (B) hacia los sujetadores de la cenefa (GG) según se requiera para la cenefa del centro (B).

9. OPTIONAL: Attach valance returns (HH), inserting valance connectors (II) into ends of valance (B).

FACULTATIF : Fixez les retours de cantonnière (HH) en insérant les raccords de cantonnière (II) dans les extrémités de la cantonnière (B).



OPCIONAL: fije los recodos de la cenefa (HH), coloque los conectores de la cenefa (II) hacia los extremos de la cenefa (B).

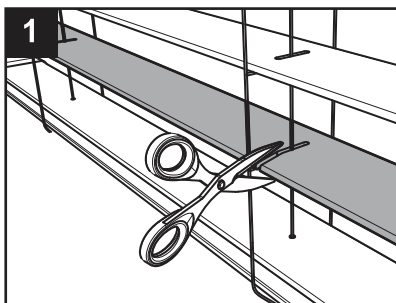
ADJUST LENGTH OF BLIND/RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU STORE/AJUSTE DEL LARGO DE LA PERSIANA

CAUTION: REMOVAL OF MORE THAN 5 SLATS WILL VOID THE WARRANTY. / ATTENTION : LE RETRAIT DE PLUS DE 5 LAMELLES ANNULERA LA GARANTIE/PRECAUCIÓN: RETIRAR MÁS DE 5 LISTONES ANULARÁ LA GARANTÍA.

1. Lower blind (A) to maximum length. Cut the desired number of the bottom most slats, leaving the bottom rail as is. Blind (A) is able to shorten MAX 5 slats (up to 10") with no operation concerns.

Abaissez le store (A) à sa longueur maximale. Coupez autant de lamelles inférieures que vous le désirez, en laissant la traverse inférieure telle quelle. Vous pouvez retirer un maximum de 5 lamelles (jusqu'à 25,4 cm) sans nuire au fonctionnement du store (A).

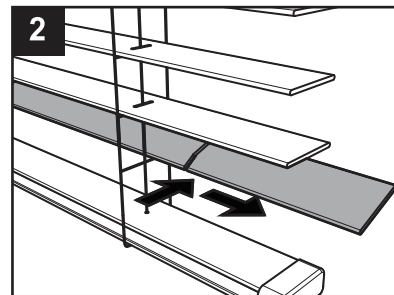
Baje la persiana (A) a su largo máximo. Corte el número deseado de los listones que se encuentran más abajo y deje el riel inferior como está. La persiana (A) se puede reducir a un MÁXIMO de 5 listones (hasta 25,4 cm) sin tener que preocuparse por el funcionamiento.



2. Remove the cut slats.

Retirez les lamelles coupées.

Retire los listones cortados.



ADJUST LENGTH OF BLIND/RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU STORE/AJUSTE DEL LARGO DE LA PERSIANA

3. Cut the excess horizontal ladder strings. **CAUTION:** Do not cut the vertical ladder strings as this will void the warranty.

Coupez l'excédent des cordons horizontaux de l'échelle.

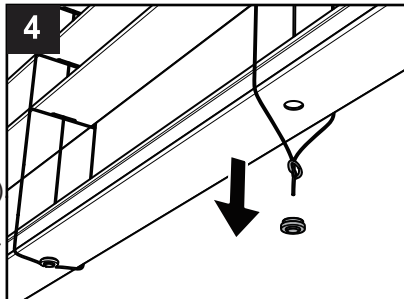
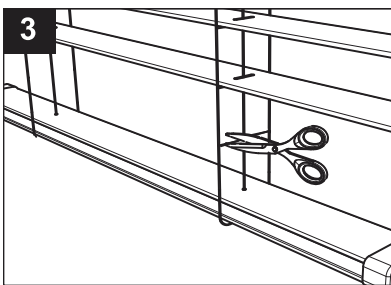
ATTENTION : ne coupez pas les cordons verticaux de l'échelle, car cela annulerait la garantie.

Corte los hilos entrecruzados horizontales en exceso. **PRECAUCIÓN:** no corte los hilos entrecruzados verticales, ya que esto anulará la garantía.

4. Remove the plugs from the bottom rail with a flathead screw driver (not included).

Retirez les capuchons de la traverse inférieure à l'aide d'un tournevis à tête plate (non inclus).

Retire los tapones del riel inferior con un destornillador de cabeza plana (no se incluye).



5. Slide the bottom rail up to 1 inch below the newest bottom slat.

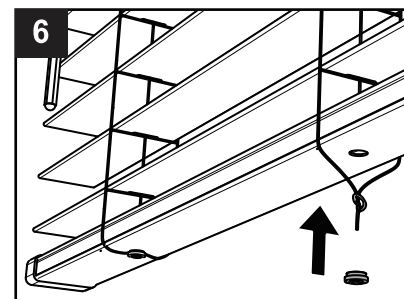
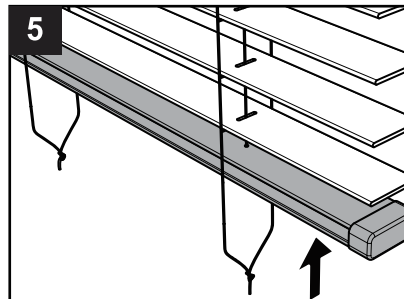
Glissez la traverse inférieure à une distance maximale de 2,54 cm sous la nouvelle lamelle du bas.

Deslice el riel inferior hasta 2,54 cm debajo del nuevo listón inferior.

6. Twist the cords back into the bottom rail and replace plugs.

Tournez les cordons et insérez-les dans la traverse inférieure, puis remplacez les capuchons.

Vuelva a colocar los cordones en el riel inferior y ponga en su sitio los tapones.

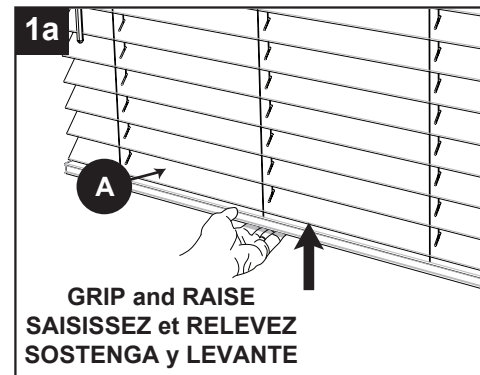


OPERATING INSTRUCTIONS/MODE D'EMPLOI/ INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Raise or lower the blind (A) by gripping the bottom rail and lifting or lowering the bottom rail to the desired height.

Pour relever ou abaisser le store (A), saisissez la traverse inférieure et ajustez-la à la hauteur désirée.

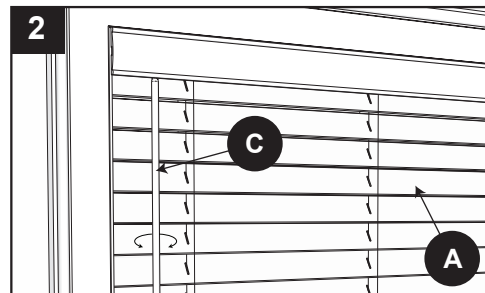
Para subir o bajar la persiana (A), sostenga el riel inferior y levante o baje el riel inferior hasta la altura deseada.



2. Open or close the blind (A) slats by turning the wand (C) until the slats are opened or closed to the desired amount.

Pour ouvrir ou fermer les lamelles du store (A), tournez la baguette (C) jusqu'à ce qu'elles soient dans la position désirée.

Abra o cierre los listones de la persiana (A) girando la vara (C) hasta que los listones se abran o cierren a la cantidad deseada.



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Clean using damp cloth or vacuum using proper attachments or duster.

Nettoyez à l'aide d'un linge humide, d'un plumeau ou d'un aspirateur en utilisant l'embout approprié.

Limpie con un paño húmedo, una aspiradora usando los accesorios adecuados o con un plumero.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

For a period of one (1) year from the date of purchase, the manufacturer will replace this window covering with one of equal value if this window covering is found to be defective in material or workmanship. This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from improper maintenance, negligent or improper use, abuse, neglect, accidents, act of God, alteration, commercial use, installation, removal or reinstallation. This warranty is restricted to normal consumer use within the United States and Canada. To obtain warranty service, contact our customer service department at 1-866-439-9800.

Le fabricant remplacera cette parure de fenêtre par une autre d'une valeur égale si elle présente un défaut de matériaux ou de fabrication dans une période de un (1) an suivant la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts résultant d'un entretien inadéquat, d'une négligence, d'un usage abusif ou inadéquat, d'un accident, d'un cas de force majeure, d'une modification, d'un usage commercial, de l'installation, du retrait ou de la réinstallation. Cette garantie est valable uniquement si l'article s'avère défectueux dans des conditions normales d'utilisation aux États-Unis ou au Canada. Pour effectuer une réclamation, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800.

Por un período de un (1) año desde la fecha de compra, el fabricante reemplazará esta cubierta para ventanas con una de valor igual si se descubre que esta cubierta para ventanas tiene defectos en el material o en la mano de obra. Esta garantía no cubre el daño ni los defectos causados o resultantes por mantenimiento incorrecto, uso negligente o inadecuado, abuso, descuido, accidentes, desastres naturales, alteraciones, uso comercial, instalación, remoción o reinstalación. Esta garantía se restringe a un uso normal por parte del consumidor dentro de Estados Unidos y Canadá. Para obtener el servicio de garantía, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-439-9800.

REPLACEMENT PARTS/PIÈCES DE RECHANGE/PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service at 1-866-439-9800, 8:30 a.m. - 5 p.m., EST.

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800, entre 8 h 30 et 17 h (HNE).

Para obtener piezas de repuesto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-439-9800, de 8:30 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.